

Porównanie tłumaczeń I Kronik 5:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I wszczęli wojnę z Hagrytami,* z Jetur, z Nafisz i z Nodab, ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Rozpoczęli oni wojnę z Hagrytami, z Jetur, z Nafisz i z Nodab.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Oni prowadzili wojnę z Hagrytami, z Jeturem, z Nafiszem i Nodabem;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ci wiedli wojnę z Agareńczykami, z Jturejczykami, i z Nafejczykami, i Nodabczykami,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wiedli wojnę przeciw Agarejczykom, a Iturejczycy i Nafis, i Nodab
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A rozpoczęli wojnę z Hagrytami, Jetur zaś, Nafisz i Nadab
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A gdy wszczęli wojnę z Hagryjczykami, z Jetur, z Nafisz i z Nodab,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Prowadzili walkę z Hagrytami, Jeturem, Nafiszem i Nodabem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wyruszyli na wojnę przeciwko Hagrytom, Jeturowi, Nafiszowi i Nadabowi.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Prowadzili oni wojnę z Hagrytami, z Jeturem, Nafiszem i Nodabem.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І чинили війну з Агаринами і Ітуреями і Нафісеями і Надавеями
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oni prowadzili wojnę z Hagrytami, Jturejczykami, Nafiszami i Nodabami.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I wszczęli wojnę z Hagrytami i Jeturem, i Nafiszem, i Nodabem.

¹⁾ Łączeni z Moabitami.